

Bevándorlás

Tanulás

Tanulás - Egyetem

holland

Ik zou mij graag inschrijven in een universiteit.

Beiratkozás

finn

Haluaisin hakea yliopistoon.

Ik zou mij graag inschrijven voor _____.

Jelentkezés képzésre

Haluan hakea _____.

een bacheloropleiding

Képzés típusa

kandidaatin ohjelmaan

een postgraduaat

Képzés típusa

jatko-opintoihin

een doctoraat

Képzés típusa

tohtorin ohjelmaan

een voltijdse opleiding

Képzés típusa

täysiaikaiseen ohjelmaan

een deeltijdse opleiding

Képzés típusa

osa-aikaiseen ohjelmaan

een online cursus

Képzés típusa

verkossa käytävään ohjelmaan

Ik zou graag aan uw universiteit studeren voor _____.

Csereidőszak hossza

Haluaisin opiskella yliopistollanne _____.

een semester

Csereidőszak hossza

lukukauden

een academisch jaar

Csereidőszak hossza

lukuvuoden

Wat zijn de beperkingen voor tewerkstelling voor studenten?

Munkavállalás diákok részére

Onko opiskelijoille joitakin rajoitteita työhön liittyen?

Moet ik de kopieën of de originele documenten zelf indienen?

Dokumentumok

Tarvitseeko minun toimittaa alkuperäiset dokumentit vai kopiot?

Wat zijn de toelatingsvoorwaarden van de universiteit?

Egyetemre való jelentkezéskor

Mitkä ovat yliopiston sisäänpääsyvaatimukset?

Zal ik een formele toelating ontvangen?

Hivatalos ajánlat

Lähetetäänkö minulle virallinen hyväksymiskirje?

Voorziet de universiteit ook accommodatie?

Szállás

Tarjoaako yliopisto myös asumuksen?

Bevat de cursus ook een stageperiode?

Gyakornoki időszak

Kuuluuko tutkinto-ohjelmaani myös työharjoittelu?

Zijn er studiekosten voor uitwisselingsstudenten aan uw universiteit?

Annak megérdeklődése, hogy cserediákként kell-e tandíjat fizetni

Tarvitseeko vaihto-opiskelijoiden maksaa yliopistollenne jotakin opiskelusta?

Hoe kan ik de vooruitgang van mijn aanmeldingsproces bekijken?

Annak megérdeklődése, hogy a jelentkezés nyomon követhető-e

Kuinka pääsen seuraamaan hakemukseni etenemistä?

Wat zijn de [taal] taalvereisten?

Nyelvtudással kapcsolatos követelmények felől való érdeklődés

Mitä kielitaitoja vaaditaan?

Hoe werkt het _____ systeem?

Érdeklődés a rendszerről

Miten _____ -järjestelmä toimii?

creditsysteem

Rendszer típusa

opintopiste

beoordelingssysteem

Rendszer típusa

arvosana

Krijg ik een academisch afschrift op het einde van mijn uitwisseling?

Annak megkérdezése, hogy jár-e tudományos átirat a csere végén

Saanko vaihtoni lopussa todistuksen suoritetuista opinnoistani?

Welke leermethoden worden er gebruikt?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Minkälainen opetustyyli teillä on?

Zijn er _____ ?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Onko teillä _____?

lezingen

Óra típusa

luentoja

seminars

Óra típusa

seminaareja

tutorials

Óra típusa

pienryhmäopetusta

conferenties

Óra típusa

konferensseja

Welke cursussen bieden de summer schools aan?

Nyári egyetemek által kínált kurzusok felőli érdeklődés

Minkälaisia kesäkurseja teillä on tarjolla?

Wanneer worden de examens gehouden?

Vizsgaidőpontok

Koska tentit ovat?

Waar kan ik informatie over alle beschikbare cursussen vinden?

Kurzusokkal kapcsolatos információ kérése

Mistä saan lisätietoa kaikista valittavista kursseista?

Heeft de universiteit een sportcentrum?

Sportközpont felől való érdeklődés

Onko yliopistolla liikuntatiloja?

Hoe kan ik tot een studentenvereniging toetreden?

Diákegyesületekhez való csatlakozás

Kuinka voin liittyä opiskelijajärjestöihin?

Wat zijn de geschatte kosten voor levensonderhoud in [stad]?

A városban való megélhetési költségek felől való érdeklődés

Kuinka korkeat elinkustannukset ovat [kaupungissa] arviolta?

Tanulás - Nyelvtanfolyam

holland

finn

Welke talen kan ik studeren aan uw school?

Nyelvkurzusok felől való érdeklődés

Mitä kieliä voin opiskella koulussanne?

Is er een plaatsingstoets voor mijn niveau te bepalen?

Szintfelmérő teszt felől való érdeklődés

Pitääkö minun tehdä lähtötasotesti kielitaitojeni arvioimiseksi?

Kan ik nog overschakelen naar een ander niveau als het huidige niveau niet het juiste is?

Annak megkérdezése, hogy lehetséges-e szintet váltani

Voinko vaihtaa tasoa, jos valitsemani ei olekaan oikea minulle?

Heeft u een gedetailleerde beschrijving van de cursus?

Bővebb információ kérése a nyelvtanfolyamról

Onko teillä tarkempaa kuvausta tutkinto-ohjelmasta?

Wat is het maximum aantal studenten per klas?

Maximális résztvevők számának megkérdezése

Mikä on opiskelijoiden maksimäärä kursseilla?

Wat zijn de beschikbare faciliteiten in uw school?

Az iskola által nyújtott lehetőségekről való érdeklődés

Mitä eri tiloja koululla on käytettävissä?

Organiseren jullie ook excursies?

Kirándulások felől való érdeklődés

Järjestättekö te myös ekskursioita?

Welke programma's bieden jullie aan?

Az iskola által ajánlott programok felől való érdeklődés

Mitä tutkinto-ohjelmia te tarjoatte?

Tanulás - Ösztöndíjak

holland

Ik zou mij graag informeren over beurzen.

Finanszírozási költségek felől való érdeklődés

finn

Haluaisin tietää lisää opintojen rahoittamismahdollisuuksista

Welke organisaties kunnen mijn studies financieren?

Annak megkérdezése, melyik szervezetek finanszírozhatják a tanulmányokat

Mitä organisaatiot voivat rahoittaa opintoni?

Ik heb nood aan financiële hulp voor _____.

Anyagi támogatás kérése

Tarvitsen taloudellista tukea _____ varten.

inschrijvingsgeld

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

lukukausimaksut

kosten voor levensonderhoud

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

elinkustannukseni

kinderopvang

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

lastenhoito

Welke soorten studiebeurzen zijn er beschikbaar?

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

Millaisia stipendejä on saatavilla?

Tanulás - Külföldi diploma érvényesítése

holland

Ik zou graag mijn diploma valideren in [land].

Külföldi diploma elfogadtatása

finn

Haluaisin hyväksiluetuttaa ulkomaalaisen tutkintoni [maassa].

Heeft u een lijst van beëdigde vertalers voor het [taal]?

Hiteles fordítók felől való érdeklődés

Onko teillä listaa sertifioituista [kielen] kääntäjistä?

Waar kan ik een gelijkwaardigheidsattest verkrijgen?

Annak megérdeklődése, hol lehet igazolást kapni az elismert diplomáról

Mistä saan hyväksilukutodistuksen?